

To All Foreign Visitors

各位游客·朋友们

外国人観光客の皆さんへ

Measures against Crime Prevention and Bicycle Rules

防犯対策・骑自行车的规则

防犯対策・自転車ルール



Bring this book along while traveling!

旅游的时候请携带这本小册！

旅行中は携帯しましょう！

Measures against Theft

预防犯罪的对策

防犯対策

Beware of the followings!

请注意，如下事项

気をつけてね！こんなこと



Bag Snatching

抢夺

ひったくり

Hold your bag tightly close to your body on the opposite side of the road.

走路时，请将提包等拿在车道的相反一侧。

歩く時、鞆は車道と反対側に持ちましょう。



Hotel Room Theft

客房是罪犯的偷窃目标 客室ねらい

Lock your room whenever you leave. Make sure to put your valuables in a safe.

客房门一定要上锁。
将钱包等贵重物品一定放在保险柜内保管。

部屋の入口には必ず鍵を掛けましょう。
財布や貴重品は金庫に入れましょう。



Luggage Lifting

偷行李

置引き

Keep your luggage with you all the time.

请看管好自己的行李物品。

荷物は肌身離さず持ちましょう。



In case you become a victim of crime, call 110 or visit the nearest police office or police box.

如果遇到被盗案件时，请立刻拨打110或到最近的警察署（派出所）报案。

もし被害に遭った場合は、110番通報、または最寄りの警察署（交番）に通報してください。

